

"Mali me mal s'piqet, njeriu me njerine piqet"
"Le montagne non s'incontrano, le persone si"
(proverbio albanese)

### PRESENTAZIONE:

Il progetto consiste nel creare e sviluppare un podcast on-line che mette al centro i segni della tradizione arbëreshë nei giorni nostri, nella società contemporanea.

Si propone una puntata di 45 minuti con un ricco programma, di seguito elencato:

- Musiche tradizionali arbëreshë suonate dal vivo dalla band "Skanderband",
- Intervento di una figura esperta che espone la folta presenza della cultura arbëreshë nei giorni nostri: termini dialettali provenienti dall' arbëreshë, influenze artistiche tutt'ora presenti, elementi di architettura portati dagli arbëreshë in Italia.
- Narrazione di una fiaba tradizionale arbëreshë: "La ragazza Serpente" oppure "Costantino e Doruntina". Fiabe che valorizzano l'orgoglio della propria identità.

Le immagini dei momenti artistici (le musiche e la fiaba) saranno accompagnate dal teatro d'ombre di Silvio Gioia. Esso dona alle immagini grande suggestione e, grazie al suo potere evocativo, permette al pubblico di immergersi nella storia facendo riaffiorare le tradizioni.

Una tecnica artistica che si presenta come metafora del "mettere in luce" ciò che rischia di "cadere in ombra".

Il format potrebbe essere girato tra una troupe professionista negli spazi del Palazzo della Cultura di San Marzano di S.G. (il più grande comune arbëreshë d'Italia)

La realizzazione del progetto "Magico arbëreshë" cerca così di dare delle risposte positive a quella sfida posta dalla Commissione delle Comunità Europee (Bruxelles 18/9/2008) sulla tutela della diversità linguistica. Mostrare questo patrimonio in un podcast on-line, rende i contenuti più fruibili dalle giovani generazioni.

La realizzazione del format rientra nell'ambito del bando "Puglia Sounds Records 2021"

## SI RICHIEDE:

partenariato al vostro ente che consiste nel divulgare anche attraverso i vostri canali on-line (fb, twitter, istagram, sito internet) il format qui presentato. A tal fine, sarà inviata di seguito lettera di collaborazione.

#### ARTISTI COINVOLTI:

Skanderband: ragire le tradizioni



Un progetto-laboratorio musicale che nasce alla fine degli anni '90 con l'intenzione di far interagire le tradizioni musicali delle due sponde dell'Adriatico italiana ed albanese. Da un'idea di Michele Lobaccaro, autore e musicista dei Radiodervish, negli anni il progetto ha accolto diversi musicisti albanesi e italiani e ha dato vita a concerti e ad alcune pubblicazioni su compilation come "Balcaniche Frequenze" prodotta dalla Kosovara Radio Pristina nel 2000. La produzione musicale di Skanderband non si limita alla rielaborazione del materiale tradizionale ma vede anche la composizione di brani originali. Ha prodotto l'omonimo disco a cui ha partecipato la mitica Fanfara Tirana

Pagina fb / youtube: Skanderband https://www.facebook.com/skanderband/



## Silvio Gioia, performer di teatro d'ombre:

dopo un'esperienza decennale da attore di prosa, incontra il teatro d'ombre nel 2015. Innamorato dal potere espressivo e poetico di questa forma d'arte, si specializza costantemente seguendo formazioni in Italia e all'estero. Produce performance in solo o spesso in collaborazione con altri gruppi musicali o teatrali, rivolte ad un pubblico di tutte le età.

Sito / pagina fb / youtube: silviOmbre https://www.facebook.com/skanderband/

# Contatti:

Jenny Sapio (Pro Loco Marciana) 3291156778 medfestival.itinerari@gmail.com Michele Lobaccaro (Skanderband) 3334234120 trevoltedio@gmail.com Silvio Gioia (teatro d'ombre) 3405014815 silviombre@gmail.com